

ZMLUVA O PARTNERSTVE

uzavretá podľa Občianskeho zákonníka č. 40/1964 v aktuálnom znení
(ďalej len ako „Zmluva“)

medzi

Slovenskou republikou

zastúpenou

Ministerstvom financií Slovenskej republiky

Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Slovenská republika

zastúpeným p. ministrom financií Ladislavom Kamenickým

IČO: 00 151 742
DIČ: 2020798351
IČ DPH: SK2020798351
Názov účtu: Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Číslo účtu: 7000001400/8180
IBAN: SK5981800000007000001400
SWIFT / BIC: SPSRSKBA
Bankové
spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
e-mail: [REDACTED]

ďalej len ako „**MF SR**“

a

PATRIA a.s.

zapísaná v Obchodnom registri OS BA I, oddiel Sa, vložka č. 790/B
Miletičova 1
Bratislava 821 08
Slovenská republika

zastúpeným p. Miroslavom Chovancom, predsedom predstavenstva spoločnosti PATRIA, a.s.

IČO: 313 88 701
DIČ: 202 030 4594
IČ DPH: SK 202 030 4594
Názov účtu:
Číslo účtu:
IBAN:
SWIFT / BIC:
Bankové
spojenie:
e-mail:

ďalej len ako „**Partner**“

a ďalej spoločne ako „**Partneri**“

Článok 1: Úvodné ustanovenia

- 1) Táto Zmluva nevytvára žiadny spoločný podnik a/alebo právny subjekt a všetky práva a povinnosti Partnerov sa budú riadiť podľa tejto Zmluvy, inak sa budú riadiť primerane príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka z hľadiska právnej formy vzniku Partnerstva a Obchodného zákonníka z hľadiska dosiahnutia účelu Zmluvy a spôsobu jej ukončenia. Nič v tejto Zmluve nevytvára základ pre zdieľanie ziskov a strát, znášanie rizika alebo prevzatie záväzkov, ktoré Partner dosiahol samostatne pri realizácii vlastnej činnosti mimo rámec tejto Zmluvy alebo MF SR pri realizácii činnosti v rámci svojich kompetencií.
- 2) Partneri berú na vedomie a súhlasia s tým, že úpravy vlatníckych vzťahov podľa ustanovení § 832 až § 834 Občianskeho zákonníka nie je možné aplikovať na ich právne vzťahy, a to vzhľadom k tomu, že podľa §13 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy ide o štátne finančné aktívum. Za účelom uvedeným v článku 2 tejto Zmluvy Partneri týmto vytvárajú zmluvné účelové Partnerstvo podľa Občianskeho zákonníka, ktoré nemá právnu subjektivitu a ani nepredstavuje združenie v zmysle § 829 a nasled. alebo záujmové združenie právnických osôb v zmysle 20f a nasled. podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

Článok 2: Účel Partnerstva

- 1) Partneri sa združujú za účelom spolupráce pri postupe k vymáhaniu zahraničných pohľadávok postúpených na Slovenskú republiku („**SR**“), ktorý bol schválený uznesením vlády č. 581/2018 zo dňa 12. decembra 2018, a na základe *Dohody medzi Slovenskou republikou a Kubánskou republikou o konsolidácii ekonomických vzťahov („Dohoda“)* schválenej uznesením vlády č. 211/2019 zo dňa 7. mája 2019 s cieľom okrem iného aj zaistiť nepeňažný spôsob vysporiadania pohľadávok SR v zahraničí voči akémukolvek dlžníckemu štátu spôsobom, ktorý zaručí efektívne nakladanie s verejnými financiami SR a ktorý podporí investovanie a medzinárodný obchod SR v teritóriách dlžníckych štátov („**Účel Dohody**“).
- 2) MF SR vyhlasuje, že plnenie Účelu Dohody na základe tejto Zmluvy sleduje verejný záujem, ktorého obsahom je posilnenie medzinárodného obchodu aktívnou účasťou SR a v žiadnom prípade nesmie byť spájaný s presadzovaním alebo uprednostňovaním akéhokoľvek politického záujmu.
- 3) Partneri budú presadzovať nepeňažný spôsob vysporiadania pohľadávok SR len v prípadoch, kedy je zrejmé na základe preukázateľných obchodných príležitostí vyššie zhodnotenie pohľadávok SR pred ich splácaním (tzv. peňažnou formou vysporiadania pohľadávky SR). V ostatných prípadoch bude MF SR presadzovať nepeňažný spôsob vysporiadania pohľadávok v komunikácii s dlžníckym štátom len vtedy, ak bude existovať odôvodnené riziko zlyhania splácania dlžníckeho štátu.
- 4) Účelom tejto Zmluvy a v súlade s Účelom Dohody je stanoviť práva a povinnosti Partnerov voči sebe navzájom, ako aj voči tretím osobám v súvislosti s implementáciou Dohody, ako aj ďalšími s touto Dohodou súvisiacimi medzinárodnými zmluvami. Práva a povinnosti Partnerov súvisia najmä:
 - (i) s odsúhlasením nepeňažného spôsobu riešenia celej pohľadávky SR alebo jej časti s dlžníckym štátom alebo jeho entitou,
 - (ii) s hľadaním obchodných príležitostí s tretími subjektami s cieľom konečnej likvidácie pohľadávky SR inkasným spôsobom,
 - (iii) s predajom tovarov dlžníckeho štátu súkromným osobám alebo tretím štátom,
 - (iv) s realizáciou služieb poskytnutých dlžníckym štátom,
 - (v) s úhradou na účet SR vedený v Štátnej pokladnici v minimálnej výške 100 % nominálnej hodnoty pohľadávky SR dohodnutej v zmysle Dohody alebo spôsobom, ktorý zaistí, že vplyv transakcií na rozpočet verejnej správy SR nebude negatívny.

- 5) Partneri si pri každom prípade Obchodnej transakcie (definovaná v čl. 3 ods. 1) rozdelia úlohy, ktoré budú zodpovedať čo najefektívnejšiemu naplneniu Účelu Dohody a ktoré sa použijú pri určovaní miery prispievania Partnera a MF SR. Podmienky budú bližšie stanovené v protokole, vzor ktorého tvorí prílohu tejto Zmluvy.

Článok 3: Práva a povinnosti Partnerov

- 1) Partneri si uvedomujú všetky okolnosti a podmienky, ktoré sa týkajú dlžníckych štátov a nového spôsobu vysporiadania pohľadávok SR, ktorý má zabezpečiť oproti minulosti pozitívny vplyv na rozpočet verejnej správy SR, na podporu obchodu a investícií zo SR do teritória dlžníckeho štátu, ekonomickej a vedecko-technickej spolupráce s dlžníckym štátom a preto vyhlasujú, že sa spoločne budú zúčastňovať na všetkých aktivitách a/alebo činnostiach spojených a/alebo týkajúcich sa naplnenia Účelu Dohody. Partneri rozumejú, že plnenie podľa tejto Zmluvy je založené na inkase peňažných prostriedkov od súkromných obchodných spoločností alebo tretích štátov alebo nimi poverených organizácií v prospech Partnerov minimálne do výšky 100 % nominálnej hodnoty pohľadávky SR („**Obchodná transakcia**“).
- 2) MF SR a Partner sú výhradnými Partnermi podľa tejto Zmluvy. MF SR si vyhradzuje aj bez predchádzajúceho súhlasu Partnera právo postúpiť všetky práva a povinnosti z tejto Zmluvy na právnickú osobu so 100 % majetkovou účasťou SR zastúpenou MF SR, ak si to vyžaduje naplnenie Účelu Dohody. Prípadné postúpenie oznámi MF SR Partnerovi v dostatočnom časovom predstihu tak, aby nebolo ohrozené uskutočnenie Obchodnej transakcie. Záležitosti týkajúce sa správy pohľadávky a jej prípadného postúpenia na právnickú osobu so 100% majetkovou účasťou SR zastúpenou MF SR budú v súlade s legislatívou platnou v čase postúpenia všetkých práv a povinností z tejto Zmluvy.
- 3) Tam, kde Partneri nekonajú spoločne a tam, kde nie sú voči tretím osobám zaviazaní spoločne a nerozdielne z akýchkoľvek právnych záväzkov vzniknutých v súvislosti s naplnením Účelu Dohody, sa títo zaväzujú voči sebe navzájom konať tak, aby kroky jedného z Partnerov boli vopred odsúhlasené druhým z Partnerov v písomnej forme, resp. elektronickej prostredníctvom emailových adries uvedených v záhlaví tejto Zmluvy.
- 4) Partneri sa dohodli, že každý z Partnerov si zriadi na účely plnenia podľa tejto Zmluvy v komerčnej banke resp. v Štátnej pokladnici v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy svoj vlastný bankový účet, ku ktorému nebude mať druhý z Partnerov dispozičné právo.
- 5) Každý z Partnerov bude zodpovedný na svoje vlastné náklady za prípravu, spracovanie a splnenie tej časti plnenia Účelu Dohody, ktorá je spojená s jeho účasťou na základe tejto Zmluvy, pokiaľ jeho konanie je v rámci kompetencií vymedzených právnymi predpismi SR. Žiaden z Partnerov nie je v omeškani s plnením svojich záväzkov za oneskorenie alebo opomenutie konania vyplývajúce z akejkoľvek príčiny alebo okolností mimo jeho primeranú kontrolu (vyššia moc) za podmienky, že vynaložil primeranú snahu splniť svoje záväzky riadne a včas.
- 6) V prípade, ak bude rozumné očakávať pravdepodobnosť úspešnosti Obchodnej transakcie definovanej v ods. 1 tohto článku po zohľadnení všetkých obchodných podmienok a rizík, Partneri sa zaväzujú písomne dohodnúť na konkrétnych podmienkach rozdelenia odmeny plynúcej Partnerom, ktorá bude zohľadňovať odhad prispievania jednotlivých Partnerov na dosiahnutom výsledku a iné obchodné podmienky spojené s predajom tovarov, služieb, licencií alebo iných oceniteľných práv a majetkových hodnôt, akými sú napríklad kvalita tovaru, dopyt po tovare a s tým súvisiace ocenenie, náklady spojené s prepravou a pod. Táto dohoda musí obsahovať aj časové určenie, dokedy majú byť finančné prostriedky poukázané na účet MF vedeného v štátnej pokladnici v súlade s ods. 4 tohto článku. Tieto podmienky sa Partneri zaväzujú dohodnúť formou protokolov, ktoré sa po ich podpísaní oprávnenými osobami stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy vo forme prílohy k Zmluve. Pre účely tejto Zmluvy sa Obchodná transakcia považuje za úspešnú, ak po uhradení 100 % nominálnej hodnoty pohľadávky SR voči dlžníckemu štátu v prospech MF SR na účet SR vedený podľa ods. 4 tohto článku, ktorá sa má vysporiadať spôsobom ako predpokladá Dohoda, resp. ďalšie s touto

Dohodou súvisiace medzinárodné zmluvy a/alebo kontrakty medzi Partnerom a poverenými entitami na strane Kubánskej republiky, je výsledkom Obchodnej transakcie kladný peňažný zostatok, ktorý zostane obidvom Partnerom po odpočítaní všetkých ich nákladov oprávnene vynaložených s realizáciou Obchodnej transakcie. Partner má nárok na minimálne 50 % kladného peňažného zostatku. Pre vylúčenie pochybností sa pod kladným peňažným zostatkom rozumie rozdiel medzi kúpnu cenou tovaru dlžníckeho štátu a predajnou cenou tohto tovaru dohodnutého so súkromným odberateľom alebo tretím štátom. Rozdelenie kladného peňažného zostatku pri jednotlivých Obchodných transakciách bude zo strany MF SR určené v súlade s čl. 4 ods. 2.

- 7) Každý z Partnerov poskytne druhému z Partnerov, na jeho odôvodnenú žiadosť, všetku potrebnú podporu, asistenciu a súčinnosť za účelom úspešného naplnenia Účelu Dohody. Každý z Partnerov má právo na náklady účelne a oprávnene vynaložené na odvrátenie stavu vzniknutého v súvislosti s porušením týchto povinností druhým z Partnerov.
- 8) Každý z Partnerov je oprávnený byť pravdivo a v dostatočnom časovom predstihu informovaný druhým z Partnerov o všetkých skutočnostiach, rokovaniach a zamýšľaných úkonoch, súvisiacich s výkonom spoločnej činnosti podľa čl. 4 tejto Zmluvy.
- 9) Partner je povinný na požiadanie MF SR priebežne a po ukončení Obchodnej transakcie informovať MF SR o výslednom výnose z Obchodnej transakcie, vrátane všetkých jeho preukázateľne a účelne vynaložených nákladov na jej uskutočnenie.
- 10) Partner je povinný pri plnení tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. V prípadoch, kedy Partner plní túto Zmluvu aj prostredníctvom subdodávateľa/subdodávateľov, zodpovedá voči MF SR v celom rozsahu, ako keby plnenie poskytoval sám. V prípade, ak niektorý z Partnerov spôsobí porušením svojich povinností vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy a/alebo súvisiacich s touto Zmluvou a/alebo spojených s touto Zmluvou o Partnerstve alebo druhému z Partnerov škodu, či ujmu (materiálnu), zaväzuje sa uhradiť takto vzniknutú škodu, či ujmu (materiálnu), druhému z Partnerov v plnej preukázanej výške.
- 11) Každý z Partnerov má právo podieľať sa rovným dielom (t. j. každý člen Zmluvy má 1 hlas) na rozhodovaní o obstarávaní spoločných vecí týkajúcich sa a/alebo spojených s a/alebo vyplývajúcich z Partnerstva.

Článok 4: Vzájomná komunikácia

- 1) Všetky oznámenia medzi Partnermi, ktoré sa vzťahujú k tejto Zmluve alebo ktoré majú byť uskutočnené na základe tejto Zmluvy, musia byť urobené v písomnej podobe a druhému z Partnerov musia byť doručené buď osobne, elektronicky, doporučeným listom, či inou formou registrovaného poštovného styku na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ nie je medzi Partnermi písomne dohodnuté inak.
- 2) Osoba, ktorá vystupuje v mene MF SR a je oprávnená komunikovať s Partnerom a dávať súhlas ohľadom celkovej stratégie postupu Partnerov, je minister financií SR alebo štátny tajomník MF SR. Povereným zamestnancom MF SR, ktorý koná menom MF SR a je oprávnený navrhovať, komunikovať a realizovať konkrétne spôsoby naplnenia Účelu Dohody, ako aj potvrdzovať plnenia vzájomných práv a povinností podľa tejto Zmluvy a podpisovať Protokoly, je riaditeľ odboru špecifických právnych vzťahov a/alebo vedúci oddelenia medzinárodných právnych vzťahov.
- 3) Partneri sa zaväzujú medzi sebou komunikovať počas trvania tejto Zmluvy a oznamovať bez zbytočného odkladu všetky informácie dôležité pre naplnenie Účelu Dohody.

Článok 5: Opatrenia vykonávané Partnermi na predchádzanie rizika straty

- 1) Na účely tejto Zmluvy budú Partneri v primeranej miere vychádzať z definícií rizík, ktoré boli schválené Opatrením Národnej banky Slovenska č. 155/2012 Z. z. o systéme riadenia rizík, merania rizík a výpočte celkového rizika a rizika protistrany v dôchodkových fondoch.
- 2) Partneri sú povinní sa navzájom bezodkladne informovať o akýchkoľvek informáciách, ktoré môžu znamenať riziko straty.
- 3) Partneri spoločne zväžia všetky parametre Obchodnej transakcie v súvislosti s posudzovaním miery rizika straty, a to najmä posudzovanie kto bude protistranou Obchodnej transakcie, ktoré obchodné nástroje na strane dlžníckeho štátu budú použité, akým spôsobom bude Obchodná transakcia uskutočnená a vysporiadaná, aká je politická situácia dlžníckeho štátu a podobne. Partneri budú uskutočňovať Obchodnú transakciu s čo možno najnižšou mierou rizika pre prípad zlyhania dlžníckeho štátu. V prípade, ak plánovaná Obchodná transakcia bude niesť vyššiu mieru rizika straty ako je prijateľné riziko straty a MF SR bude napriek tomu trvať na uskutočnení Obchodnej transakcie, MF SR znáša zodpovednosť za škody spôsobené Partnerovi pri uskutočňovaní Obchodnej transakcie.

Článok 6: Mlčanlivosť a ochrana údajov

- 1) Každý z Partnerov týmto berie na vedomie, že v priebehu svojich záväzkov a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy sa môže oboznamovať s dôvernými informáciami a že zachová dôvernosť v prospech naplnenia Účelu Dohody a v prospech druhého z Partnerov a žiadnej tretej strane nezverejní dôverné informácie druhého z Partnerov (okrem výnimiek tu ustanovených).
- 2) Týmto nie je dotknuté zverejnenie tejto Zmluvy MF SR v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR, po predošlom revidovaní informácií, na ktoré sa vzťahuje obmedzenie prístupu k informáciám podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3) Pre potreby tohto článku sa za dôverné informácie okrem iného považujú informácie, ktoré súvisia s činnosťou Partnerov, ktoré získa priamo alebo nepriamo, v písomnej, ústnej, elektronickej alebo inej forme, a to bez ohľadu na to, či sú označené ako tajné alebo dôverné, alebo nie.
- 4) Každý z Partnerov súhlasí, že vyvinie rovnaký stupeň starostlivosti a diskretnosti, aby sa zabránilo zverejneniu alebo sprístupneniu dôverných informácií druhého z Partnerov, ktoré získa alebo získal na základe tejto Zmluvy vo vzťahu k druhému z Partnerov alebo jeho zástupcom, akejkoľvek tretej strane.
- 5) Partneri súhlasia, že budú dodržiavať a plniť všetky povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov v zmysle platných predpisov SR, najmä podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („**Zákon o ochrane osobných údajov**“).
- 6) Povinnosti stanovené v tomto článku tejto Zmluvy sa nevzťahujú na informácie, na sprístupnenie ktorých udelil druhý z Partnerov predchádzajúci písomný súhlas:
 - (i) zverejnené pred uzavretím tejto Zmluvy,
 - (ii) verejne dostupné bez akéhokoľvek pričinenia ktoréhokoľvek z Partnerov,
 - (iii) sprístupnenie ktorých môže byť vyžadované podľa právnych predpisov alebo príslušným súdom, a to v rozsahu vyžadovanom právnymi predpismi, predovšetkým zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a legislatívy týkajúcej sa ochrany pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a

- ochrany pred financovaním terorizmu, platných účtovných predpisov alebo príkazu vecne a miestne príslušného súdu, platných burzových prepisov alebo obdobných predpisov, alebo
- (iv) v rozsahu výslovne povolenom touto Zmluvou.
- 7) Partneri môžu, po dodržaní príslušných právnych požiadaviek stanovených najmä v Zákone o ochrane osobných údajov a príslušných stavovských predpisov, sprístupniť informácie svojim právnym zástupcom, účtovníkom, zamestnancom, dodávateľom, miestnym právnym zástupcom, znalcom, konzultačným poradcom, sprostredkovateľom a zástupcom, ale len pod podmienkou, že zabezpečia, aby takéto osoby s prístupom k informáciám nespístupnili dôverné informácie žiadnej tretej strane, ani ich nepoužili alebo nevyužili pre akékoľvek účely, okrem prípadov výslovne povolených touto Zmluvou.
- 8) Partneri sa dohodli na spolupráci pri poskytovaní prístupu verejnosti k informáciám o stave konania v primeranej forme a vzájomnom informovaní sa o všetkých tlačových otázkach a odpovediach poskytnutých verejnosti. Každý z Partnerov je povinný informovať druhého z Partnerov o tlačových otázkach hneď ako je to prakticky možné a dohodnúť sa na spoločnej odpovedi, ibaže by MF SR muselo odpovedať okamžite a na kontaktovanie Partnera by nebol čas.
- 9) Bez ohľadu na ukončenie platnosti tejto Zmluvy povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku zotrváva v platnosti a zostane pre každého z Partnerov a ich prípadných právnych nástupcov záväzným aj po takomto ukončení platnosti tejto Zmluvy.

Článok 7: Vyhlásenia

- 1) Partner vyhlasuje, že je partnerom verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 38/2017 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon č. 315/2016 Z. z.**“).
- 2) Partner a jeho subdodávatelia podľa § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov musia byť zapísaní do registra partnerov verejného sektora (ďalej len „**Register**“), a to počas celej doby trvania Zmluvy. U subdodávateľov táto povinnosť platí len vtedy, ak subdodávatelia majú povinnosť byť zapísaní v registri podľa Zákona č. 315/2016 Z. z. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a je dôvodom, ktorý oprávňuje MF SR na odstúpenie od Zmluvy.
- 3) Partner je povinný zabezpečiť, aby jeho subdodávatelia, ktorým vznikla povinnosť zápisu do Registra, mali po celú dobu trvania tejto Zmluvy riadne splnené povinnosti ohľadom zápisu do Registra v zmysle Zákona č. 315/2016 Z. z.
- 4) V prípade, ak Partner poruší povinnosť podľa ods. 3 tohto článku Zmluvy, a teda bude táto Zmluva plnená subdodávateľom/subdodávateľmi, ktorí si riadne nespĺnili svoju zákonnú povinnosť zápisu do Registra (resp. jeho udržiavania), má Partner povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu MF SR vo výške 10 000,- eur, a to za každého subdodávateľa, ktorý sa riadne a včas nezapíše do registra, resp. bude z neho vymazaný.
- 5) Partner zodpovedá za správnosť a úplnosť údajov zapísaných v registri, identifikáciu konečného užívateľa výhod a overovanie identifikácie konečného užívateľa výhod v zmysle § 11 Zákona č. 315/2016 Z. z. Kým Partner nevykoná overenie identifikácie konečného užívateľa výhod, MF SR nie je povinné plniť zo Zmluvy a nedostane sa pri tom do omeškania. MF SR má právo odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodov, uvedených v § 15 ods. 1 Zákona č. 315/2016 Z. z. MF SR nie v omeškaní a nie je povinné plniť, čo mu ukladá Zmluva, ak nastanú dôvody podľa § 15 ods. 2 Zákona č. 315/2016 Z. z.

- 6) Partner má povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- eur za každý deň existencie dôvodu vzniku práva na odstúpenie od zmluvy v zmysle § 15 ods. 1 Zákona č. 315/2016 Z. z. Následné odstúpenie od Zmluvy v súlade s § 15 ods. 1 Zákona č. 315/2016 Z. z. zo strany MF SR neoprávňuje Partnera na vrátenie už uhradenej zmluvnej pokuty.
- 7) Partner potvrdzuje, že pred uzavretím tejto Zmluvy neposkytoval pre žiadnu inú entitu, slovenskú alebo zahraničnú, služby vo veciach, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy, ani v akýchkoľvek súvisiacich prípadoch alebo veciach, v ktorých záujmy sú v rozpore so záujmami MF SR a/alebo v rozpore s plnením Účelu Dohody.

Článok 8: Riešenie sporov

Akékoľvek otázky týkajúce sa platnosti, výkladu alebo plnenia tejto Zmluvy sa riadia platným právnym poriadkom SR bez ohľadu na pravidlá týkajúce sa kolízie právnych noriem. Partneri potvrdzujú obojstranný záujem a úmysel riešiť zmierom všetky spory, ktoré z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou vyplynú. V záujme vyššie uvedeného Partneri vynaložia všetko primerané úsilie s cieľom vyriešiť rokovanim v trvaní 120 (slovom stodvadsať) dní akýkoľvek spor, ktorý vznikne v súvislosti s touto Zmluvou.

Článok 9: Vypovedanie Zmluvy a odstúpenie od Zmluvy

- 1) Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do naplnenia účelu tejto Zmluvy.
- 2) Platnosť Zmluvy možno skončiť písomnou dohodou Partnerov alebo jednostrannou písomnou výpoveďou, doručенou druhému z Partnerov. V súlade s týmto ustanovením, MF SR a Partner majú každý samostatne právo ukončiť túto Zmluvu písomnou výpoveďou s trojmesačnou výpovednou lehotou, adresovanou druhému z Partnerov pod podmienkou, že ukončeniu Zmluvy výpoveďou nebudú brániť platné obchodné kontrakty s tretími partnermi, ktorých nezrealizovanie v dôsledku výpovede by spôsobilo škodu druhému z Partnerov alebo ohrozilo naplnenie Účelu Dohody. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúcim po doručení výpovede a končí uplynutím posledného dňa tretieho nasledujúceho kalendárneho mesiaca, pokiaľ nie je dohodnuté inak.
- 3) Bez ohľadu na vyššie uvedené oprávnenie ukončiť Zmluvu na základe výpovede s trojmesačnou výpovednou lehotou je MF SR oprávnené po predchádzajúcom písomnom upozornení Partnera ukončiť Zmluvu okamžite na základe doručenia písomnej výpovede, ktorá nadobúda účinnosť dňom doručenia výpovede Partnerovi, a to v prípade preukázateľného závažného porušenia tejto Zmluvy zo strany Partnera, ktorý ohrozuje plnenie Účelu Dohody. Okamžité ukončenie Zmluvy zo strany MF SR nemá vplyv na už prijaté a akceptované vzájomné plnenia. Pre vylúčenie pochybností MF SR vyhlasuje, že jeho prioritným záujmom je naplnenie Účelu Dohody, ktorý má medzinárodný význam pre záujmy SR a preto vypovedanie Zmluvy zo strany MF SR v dôsledku uprednostňovania politických záujmov, priameho alebo nepriameho, nie je možné.
- 4) Ak by v dôsledku vypovedania Zmluvy zo strany Partnera hrozila a/alebo vznikla MF SR škoda v dôsledku ohrozenia Účelu Dohody, je Partner povinný upozorniť MF SR, aké opatrenia treba urobiť na jej odvrátenie. Ak MF SR tieto opatrenia nemôže urobiť samostatne ani po nadobudnutí účinku výpovede alebo ich nestihne zaistiť ani pomocou iných osôb a zároveň požiada Partnera, aby ich urobil sám, je Partner povinný tieto opatrenia zabezpečiť, po adekvátnom uistení, že predbežné nevyhnutné náklady (vrátane výdavkov tretích strán) na vykonanie týchto krokov budú Partnerovi uhradené. Za takto poskytnuté úkony má Partner právo na náhradu účelne vynaložených výdavkov v zmysle tejto Zmluvy.

- 5) Partneri sa dohodli, že do šesťdesiatich (60) kalendárnych dní od vypovedania tejto Zmluvy ktoroukoľvek z nich v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy MF SR určí, ktoré dôverné dokumenty a informácie vrátane ich kópií doručí Partner MF SR alebo na základe písomného splnomocnenia MF SR zabezpečí Partner ich zničenie. Partneri sa zaväzujú písomnosti (s výnimkou všetkých dokumentov, ktoré budú vrátené MF SR v súlade s predchádzajúcou vetou) uchovávať v registratúre po dobu najmenej 7 rokov od zániku Zmluvy alebo dlhšie, ako to vyžaduje slovenský právny poriadok.
- 6) Všetky správy, podané oznámenia, návrhy, výpočty, odhady, interné právne analýzy, vypracované jedným z Partnerov alebo v jeho mene, poskytnuté v súvislosti s výkonom tejto Zmluvy, s výnimkou originálov dokumentov poskytnutých MF SR, ako aj všetkých finálnych podôb zmlúv sú Partneri oprávnení bez akéhokoľvek obmedzenia používať.

Článok 10: Záverečné ustanovenia

- 1) Akékoľvek konanie Partnerov uskutočnené pred podpisom tejto Zmluvy so súhlasom MF SR sa považuje za konanie podľa tejto Zmluvy a má náležite pokračovať. Táto Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania obidvoma Partnermi a účinnosť v deň nasledujúci po dni svojho zverejnenia v súlade s právnymi predpismi SR. Partner vyslovene súhlasí so zverejnením tejto Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, ktorý spravuje Úrad vlády SR a na webovom sídle MF SR.
- 2) Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane nevynútiteľným alebo neplatným podľa platných právnych predpisov, bude toto ustanovenie neúčinné len do tej miery, do akej je nevynútiteľné či neplatné za predpokladu, že je ho možné oddeliť od zvyšku Zmluvy. Ďalšie ustanovenia tejto Zmluvy ostávajú v takomto prípade pre Partnerov naďalej záväzné v najväčšom možnom rozsahu. Pokiaľ nastane takáto situácia, Partneri nahradia toto nevynútiteľné či neplatné ustanovenie iným ustanovením, ktoré sa svojím obsahom a účelom bude čo najviac približovať úmyslu Partnerov a účelu tejto Zmluvy.
- 3) Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku a v troch rovnopisoch, MF SR dostane dva rovnopisy a Partner jeden rovnopis.
- 4) Túto Zmluvu možno meniť len na základe písomných dodatkov, podpísaných obidvomi Partnermi.

**Slovenská republika zastúpená
Ministerstvom financií Slovenskej republiky**

Podpísaný: _____ (Ladislav Kamenický, minister financií)

Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava, Slovenská republika; TEL: _____

Podpísaný: _____ (Miroslav Chovanec, predseda predstavenstva spoločnosti PATRIA, a.s.)

Miletičova 1, 821 08 Bratislava. Slovenská republika _____

[VZOR]¹ Protokol

Partneri sa v zmysle čl. 2 ods. 5 tejto Zmluvy dohodli na nasledovnom:

- 1) Spôsob nepeňažného vysporiadania pohľadávky:
- 2) Špecifikácia tovaru/služby ponúkaného dlžníckym štátom:
- 3) Výška objemu pohľadávky, ktorá sa má vysporiadať nepeňažným spôsobom:
- 4) Spôsob predbežného ocenenia:
- 5) Rozsah činností²
 - na strane Partnera:
 - na strane MF SR:
- 6) Vyhodnotenie rizík:
- 7) Časový odhad realizácie Obchodnej transakcie:
- 8) Spôsob výpočtu jednotkových cien: áno nie (doplniť vysvetlenie)
- 9) Stanovenie % rozdelenia odmeny:

¹ Vzorový protokol ma len indikatívny charakter a je možné ho upraviť v závislosti od charakteru plnenia.

² Napr. vyjednanie predmetu Obchodnej transakcie alebo obchodných podmienok, nájdenie odberateľa, logistika.